

Manuale di istruzioni per l'uso

DVD 502 BRAINWAVE DVD



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem DVD 502. Für perfekten Betrieb und beste Sicherheit, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig und heben es danach zum späteren Nachlesen auf.



I. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

NOTA:

Questo apparecchio può essere utilizzato solo con alimentazione di CA 100~240V, 50/60Hz.

ATTENZIONE:

Questo lettore dvd/cd è un prodotto Laser di classe 1. Il lettore utilizza un raggio laser che può causare pericolose esposizioni a radiazioni se osservato direttamente.

Assicurarsi di utilizzare correttamente il lettore, seguendo le istruzioni fornite.

Quando il lettore è collegato ad una presa di corrente, non avvicinare gli occhi alle aperture del carrello del disco o ad altre aperture e non guardare all'interno del lettore. L'utilizzo di controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle

specificate in questo manuale può causare pericolose esposizioni a radiazioni.

Non aprire il mobile e non tentare di eseguire riparazioni. Rivolgersi sempre a personale qualificato.

AVVERTENZA:

Per ridurre il rischio di incendio e di folgorazione, non esporre l'apparecchio alla pioggia o ad una eccessiva umidità ambientale.

Per ridurre il rischio di incendio, di folgorazione e interferenze, utilizzare solo gli accessori consigliati.

INHALT

I. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	1
II. CARATTERISTICHE PRINCIPALI	3
III. IL MANUALE.....	4
IV. PRIMA DELL'USO.....	5
V. PRECAUZIONI NELL'USO DEI DISCHI.....	5
VI. OPERAZIONI PRELIMINARI	6
CONTROLLO DEGLI ACCESSORI	6
DER FERNBEDIENUNGSEINHEIT.....	6
PANNELLO POSTERIORE.....	6
PANNELLO FRONTALE.....	7
BEZEICHNUNG DER TASTEN DER FERNBEDIENUNGSEINHEIT	8
COLLEGAMENTI.....	9
VII. FUNZIONI OPERATIVE DI BASE.....	10
LETTURA DEI DISCHI	10
SELEZIONE DELLO STANDARD VIDEO.....	10
OSD	11
REGOLAZIONE DEL VOLUME.....	11
USO DEI MENU PER LA RIPRODUZIONE DEI DVD	11
VIII. SELEZIONE DIRETTA TRAMITE TASTIERA NUMERICA	12
SELEZIONE DIRETTA TRAMITE TASTIERA NUMERICA.....	12
SELEZIONE DEL CANALE.....	12
RICERCA VELOCE	12
RIPRODUZIONE AL RALLENTATORE.....	13
RIPETIZIONE CONTINUA DELLA LETTURA.....	13
SELEZIONE DEI SOTTOTITOLI	14
SELEZIONE DELLE ANGOLAZIONI.....	14
RICERCA DIRETTA	14
RIPRESA DELLA RIPRODUZIONE.....	15
RIPRODUZIONE PROGRAMMATA.....	15
RIPRODUZIONE DEL RIASSUNTO.....	16
IX. IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI.....	17
IMPOSTAZIONE DEI MENU DVD.....	17
IMPOSTAZIONI GENERALI.....	17
IMPOSTAZIONI DOLBY DIGITAL.....	19
PREFERENZE GENERALI	19
X. PLAY MP3	20
XI. OTHER	21
GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI	21
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	22

II. CARATTERISTICHE PRINCIPALI

1. ECCELLENTE QUALITÀ AUDIO

I suoni del cinema nel salotto di casa grazie al Dolby Digital , sviluppato da Dolby laboratories , ed al Digital Surround, sviluppato da DTS Inc. Queste caratteristiche si riferiscono sia ai DV che ai CD.

2. ALTA DEFINIZIONE

L'unità utilizza il formato di decodifica MPEG2 e permette di raggiungere una risoluzione orizzontale di oltre 500 linee.

3. FUNZIONI PERSONALIZZATE

La funzione multi-angolazione e la funzione multi-lingua aprono nuove prospettive di visione e di ascolto personalizzati. E con la funzione di imitazione dell'accesso, il controllo sul contenuto dei dischi è totale.

4. SCHERMO

Schermo normale e schermo widescreen (16:9).

5. COMPATIBILITÀ

L'unità riproduce sia i DVD che i comuni CD audio.

6. ZOOM

Le immagini possono essere ingrandite di una volta e mezza, due volte o quattro volte.

7. 9-PICTURE DIGEST

Questa funzione consente di esaminare il contenuto del disco visualizzando la prima immagine dei titoli o dei capitoli, per poter scegliere cosa si desidera riprodurre.

8. AMPIA SERIE DI VERSATILI FUNZIONI OPERATIVE

Ricerca veloce in avanti e all'indietro, riproduzione al rallentatore, effetto moviola, ripetizione della riproduzione di un intero disco o di determinate parti e programmazione dell'ordine di lettura.

9. RICERCA PER TEMPO DI INIZIO

È possibile effettuare la ricerca di una parte specifica del disco; particolarmente utile per la visione di fiction.

10. RIPRESA DELLA RIPRODUZIONE

È possibile memorizzare la posizione in cui il disco è stato fermato e riprendere la riproduzione a tale punto.

11. VISUALIZZAZIONE DEL CONTENUTO

L'unità utilizza un display a colori e un OSD (On Screen Display) multilingua che rende più chiaro il contenuto del disco.

12. USCITA VIDEO

Uscita video standard, uscita S-video e possibilità di selezione dello standard video. Standard-Video, S-ideosignal-Ausgangsfunktion, YUV Ausgangsfunktion und einfaches Ändern des Systems.

13. USCITA AUDIO

Uscita audio analogica e uscita audio digitale coassiale e ottica; l'unità può essere connessa a qualsiasi amplificatore, per ottenere una riproduzione audio di alta qualità.

III. IL MANUALE

Tipo	Marchio	Contenuto	Diametro	Durata max riproduzione
DVD		Audio + Video (Spielfilme)	12 cm	Circa 2ore (lato singolo)
				Circa 4 ore (lato singolo)
			8 cm	Circa 80 minuti (lato singolo)
				Circa 160 minuti (doppio lato)
Super-VCD		Audio + Video (film)	12 cm	Circa 45 minuti
VCD		Audio + Video (film)	12 cm	Circa 74 minuti
			8 cm	Circa 20 minuti
CD		Audio	12 cm	Circa 74 minuti
			8 cm	Circa 20 minuti
CD-R (registrabili)		Audio + Video (film)	12cm	
CD-RW (registrabili)		Audio + Video (film)	12cm	
MP3		Audio	12cm	Circa 600 minuti

NOTA: INDICAZIONE

DVD-Funzioni DVD

SVCD- Funzioni SUPER-VCD

VCD- Funzioni VCD

CD- Funzioni CD



Avvertenza importante relativa 2 are a locale.

IV. PRIMA DELL'USO

SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'unità, controllare se la tensione della stessa corrisponde alla tensione della rete locale.
- Afferrare la spina per estrarla dalla presa a muro. Non tirare il cavo elettrico.
- Quando la spina è inserita nella presa a muro, l'unità rimane collegata alla corrente anche quando la si spegne ponendola in stand-by.
- Estrarre immediatamente la spina dalla presa in caso di ingresso accidentale di liquidi o oggetti nell'unità. Non utilizzare l'unità se non dopo averla fatta controllare da un centro di assistenza tecnica.
- Non aprire il coperchio poiché il raggio laser utilizzato dall'unità può causare danni alla vista. Per qualsiasi intervento di manutenzione, rivolgersi a tecnici qualificati.

POSIZIONAMENTO

- Collocare l'unità in una posizione sufficientemente ventilata; in modo da prevenire il surriscaldamento.
- Non esporre mai l'unità alla luce solare diretta e non metterla mai vicino a fonti di calore.
- Posizionare l'unità in orizzontale e non appoggiarvi mai sopra degli oggetti pesanti.
- Per proteggere il pick-up, non tenere l'unità in un

luogo molto polveroso. Per rimuovere la polvere dal pick-up, utilizzare un disco di pulitura. Consultare le istruzioni per l'uso del disco di pulitura.

FORMAZIONE DI CONDENZA

Nei seguenti casi può comparire della condensa sulla lente del pick-up:

- L'unità è stata spostata bruscamente da un ambiente freddo ad uno caldo.
- L'unità viene posta in un locale in cui si trova un apparecchio di riscaldamento oppure è esposta all'aria fredda proveniente da un condizionatore d'aria.
- L'unità viene utilizzata in un luogo umido.
- In questi casi è possibile che l'unità non funzioni. Togliere il disco dall'unità e lasciarla accesa per un'ora circa, in modo da far evaporare la condensa.

PULIZIA

- Passare un panno morbido inumidito con del detergente neutro sulla cassa, sul pannello e sui comandi. Non usare mai detergenti abrasivi, detersivi in polvere o solventi quali alcool o benzina.

V. PRECAUZIONI NELL'USO DEI DISCHI

COME MANEGGIARE I DISCHI

- Per mantenere pulito il disco, evitare di lasciare impronte sul lato iridescente.
- Non applicare etichette o nastro adesivo sul disco.
- Non esporre il disco alla luce solare diretta e tenerlo lontano da fonti di calore.
- Dopo l'uso, riporre il disco nell'apposita custodia.

COME PULIRE I DISCHI

- Eventuali impronte digitali o residui di sporco sulla superficie iridescente possono provocare una degradazione qualitativa della riproduzione video e

audio. Per pulire i dischi detergerli in senso radiale (dal centro verso il bordo, e viceversa), e non circolare. Si raccomanda di tenere i dischi sempre ben puliti.

- Per rimuovere impronte digitali o tracce di sporco particolarmente ostinate, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito.
- Evitare di pulire i dischi con alcool, benzina, trielina, solventi di qualsiasi tipo o detergenti antistatici per dischi in vinile.

VI. OPERAZIONI PRELIMINARI

CONTROLLO DEGLI ACCESSORI

Dopo aver aperto la scatola, controllare che siano presenti tutti gli accessori forniti in dotazione.

Telecomando	1
batterie formato AAA	2
Cavetto di collegamento audio/video	1
Manuale di istruzioni per l'uso	1

DER FERNBEDIENUNGSEINHEIT

1. Aprire il vano delle batterie.
2. Inserire due batterie AAA e assicurarsi che i simboli "+" e "-" delle batterie corrispondano ai presenti nel vano delle batterie.
3. Chiudere il vano delle batterie.
4. Puntare il telecomando verso il sensore ad infrarossi sul pannello frontale dell'apparecchio, operando in un raggio di 7 metri e ad un angolo

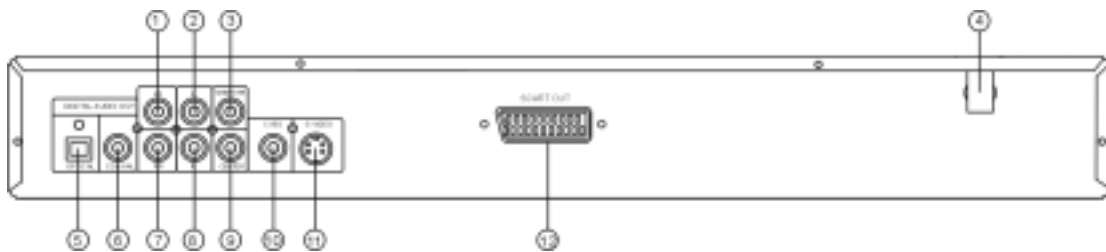
massimo di 60° rispetto al sensore. Tra il telecomando e il sensore non deve essere interposto alcun ostacolo.

Note:

1. Le batterie hanno generalmente una durata di circa sei mesi. Se il telecomando non funziona, cambiare le batterie.
2. Se il telecomando non viene utilizzato per molto tempo, togliere le batterie per evitare eventuali fuoriuscite di liquido corrosivo.
3. Quando appare sullo schermo il simbolo premendo un tasto significa che il disco in uso non supporta quella determinata funzione.

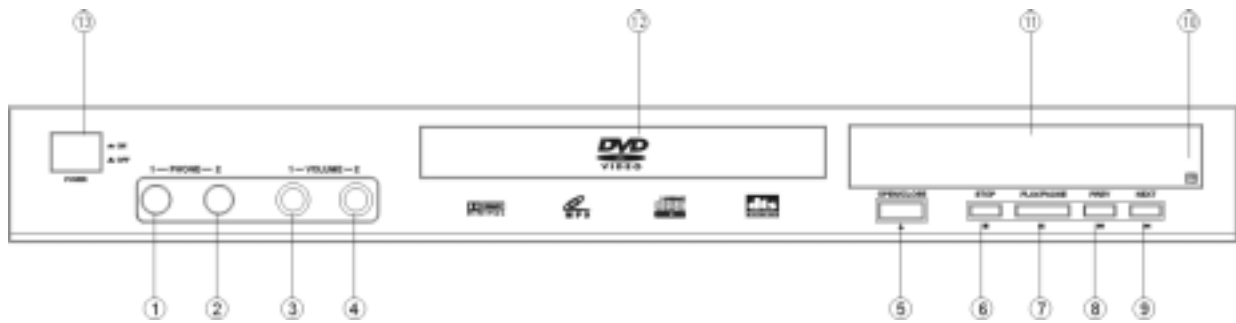
PANNELLO POSTERIORE

Apparatus Claims of U.S. Patent Nos. 4•631•603; 4•577•216; 4•819•098 •and 4•907•093 licensed for limited viewing uses only.



1. 5.1CH SURROUND AUDIO LEFT TRACK OUTPUT JACK
2. 5.1CH USCITA AUDIO ANALOGICA
3. 5.1CH SUBWOOFER AUDIO OUTPUT JACK
4. CAVO DI ALIMENTAZIONE
5. USCITA AUDIO DIGITALE OTTICA
6. USCITA AUDIO DIGITALE COASSIALE
7. 5.1CH SURROUND AUDIO RIGHT TRACK OUTPUT JACK
8. 5.1CH USCITA AUDIO ANALOGICA
9. 5.1CH CENTER AUDIO OUTPUT JACK
10. USCITA VIDEO
11. USCITA S-VIDEO
12. USCITA SCART

PANNELLO FRONTALE



- 1. INGRESSO EAROFONICO PHONE 1
- 2. INGRESSO EAROFONICO PHONE 2
- 3. REGOLAZIONE LIVELLO EAROFONICO 1
- 4. REGOLAZIONE LIVELLO EAROFONICO 2
- 5. OPEN/CLOSE
- 6. SROP / PAUSE
- 7. PLAY
- 8. ONE CHAPTER/TRACK BACKWARD BUTTON

- 9. ONE CHAPTER/TRACK FORWARD BUTTON
- 10. REMOTE CONTROLLER RECEIVE WINDOW
- 11. DISPLAY
- 12. CASSETTINO ESTRAIBILE PORTADISCHII
DISCHI DEVONO ESSERE PPOGGIATINELL'
APPOSITO ALLOGGIAMENTO.
- 13. ACCENSIONE

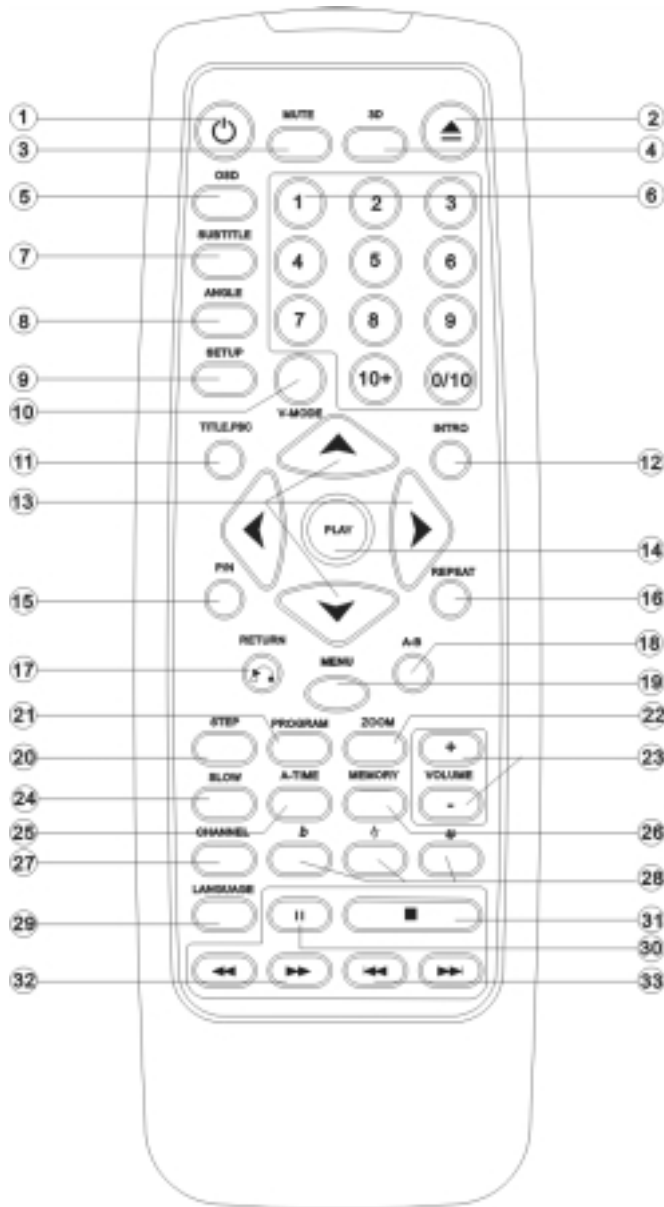
REFERENCE DRAWING FOR DISPLAY WINDOW



- 1. DISK SYMBOL
- 2. REPEAT SYMBOL
- 3. PROGRAM SYMBOL
- 4. DOBLY/DT S SYMBOL
- 5. PLAY/PAUSE SYMBOL

- 6. ANGLE SYMBOL
- 7. TITLE NUMBER
- 8. CHAPTER SYMBOL
- 9. TIME/TRACK INFORMATION
- 10. PARENTAL SYMBOL

BEZEICHNUNG DER TASTEN DER FERNBEDIENUNGSEINHEIT



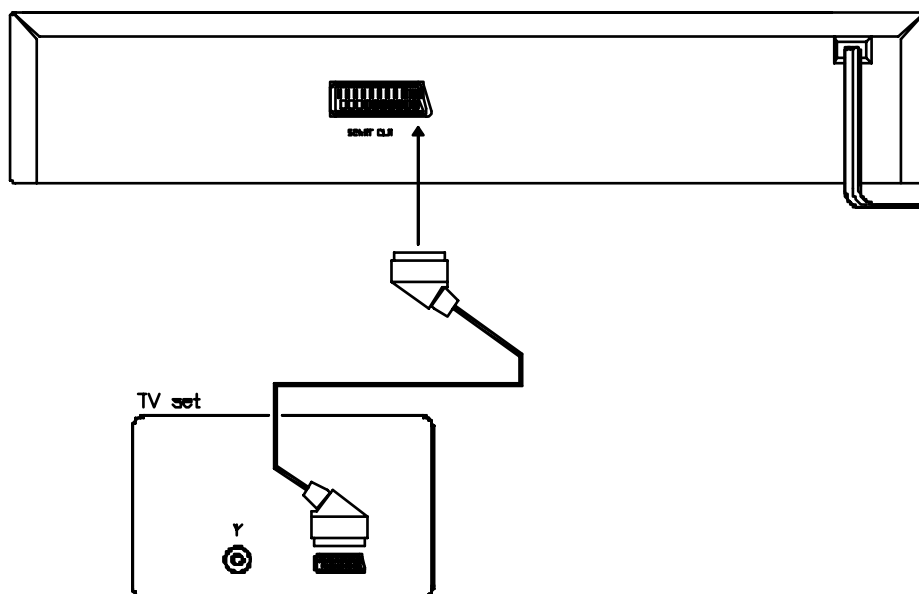
1. Accensione/stand-by
2. Apertura/chiusura cassetto portadischi
3. Azzeramento istantaneo volume d'ascolto
4. Funzione 3D
5. Visualizzazione OSD
6. Tastiera numerica
7. Visualizzazione sottotitoli
8. Selezione del punto di visione
9. Impostazioni
10. Modalità video
11. Titoli PBC
12. Funzione intro
13. Spostamento cursore a sinistra
14. Spostamento cursore a sinistra
15. Selezione dello standard video
16. Ripetizione della lettura
17. Ritorno
18. Lettura di un tratto A-B
19. Visualizzazione menu
20. Lettura a passi
21. Programmazione dell'ordine di lettura
22. Ingrandimento dell'immagine
23. Regolazione volume d'ascolto
24. Riproduzione al rallentatore
25. Ricerca in base al tempo trascorso
26. Lettura (ripresa) memorizzata
27. Conversione canali
28. Abbassamento tono/ Arresto /Atonic Tone
29. Selezione lingua
30. Pausa
31. Arresto
32. Ricerca veloce in avanti o all'indietro
33. Ricerca veloce del capitolo o del brano precedente o successivo

COLLEGAMENTI

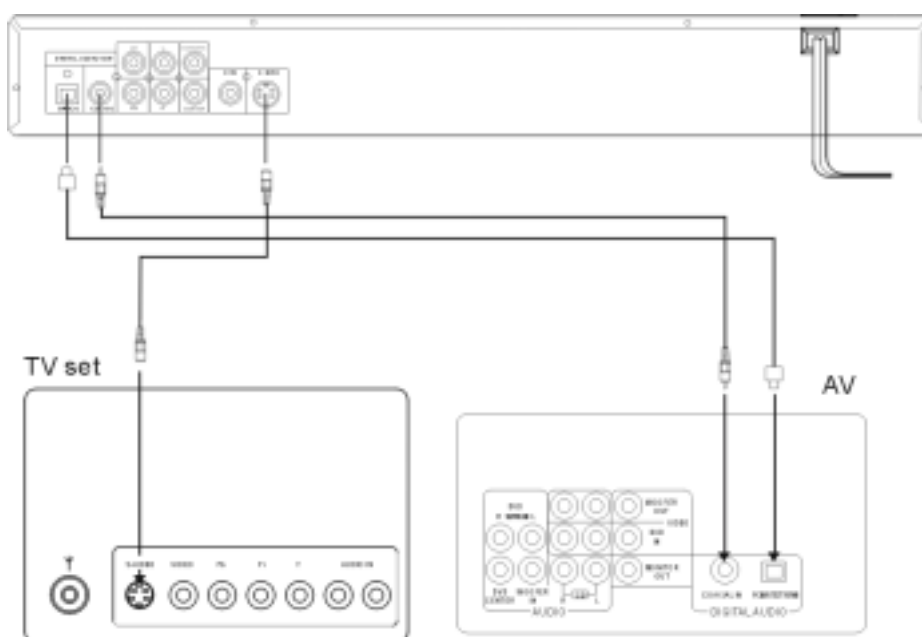
Prima di effettuare i collegamenti ci si deve accertare che sia il lettore che le apparecchiature esterne siano spenti e scollegati dalle rispettive prese di corrente.

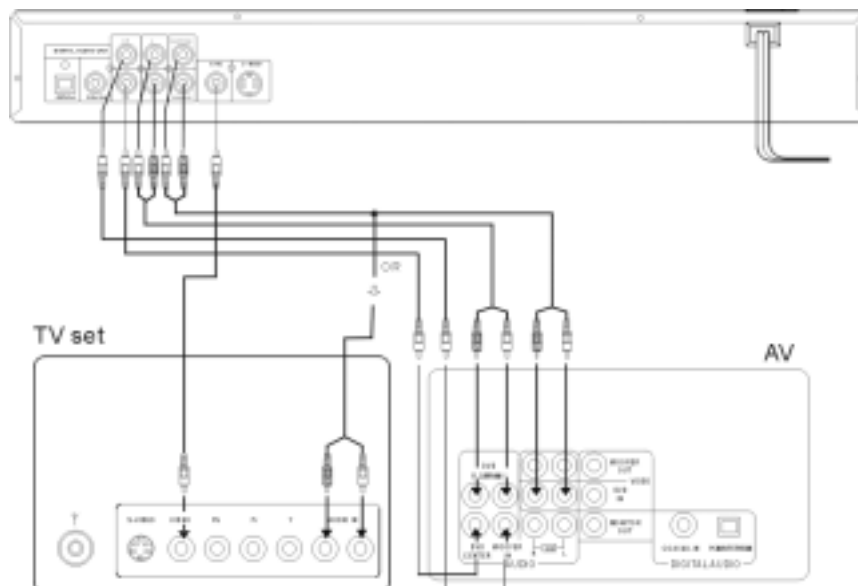
Questo lettore è dotato di uscite e ingressi in diversi formati (A/V, S-Video, digitale, ecc.), in modo che si possano utilizzare i più idonei alle proprie esigenze.

COLLEGAMENTO AD UN TELEVISORE



COLLEGAMENTO AUDIO AD UN AMPLIFICATORE ANALOGICO

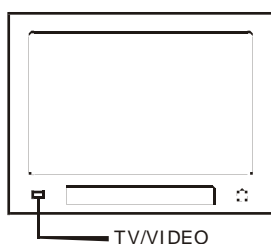




VII. FUNZIONI OPERATIVE DI BASE

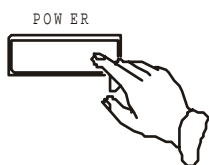
LETTURA DEI DISCHI

1. Premere “TV/VIDEO” sul televisore e selezionare la modalità VIDEO (TV).




Selezionare la modalità S-VIDEO per la connessione in formato S-VIDEO.

2. Individuare il giusto ingresso audio sull’amplificatore. Accendere l’apparecchio.



3. Premere per fare fuoriuscire il cassetto portadisco e caricare un disco con l’ etichetta rivolto verso l’alto.

4. Per estrarre il disco premere il pulsante e  quindi premere di nuovo il pulsante.

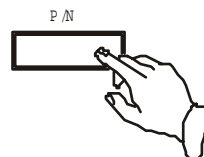
UNA VOLTA TERMINATA L’ OPERAZIONE 4:
DVD


Sullo schermo del televisore sono visualizzati il menu

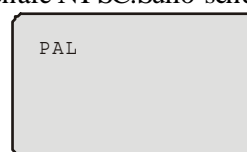
DVD e il menu dei titoli.


SELEZIONE DELLO STANDARD VIDEO

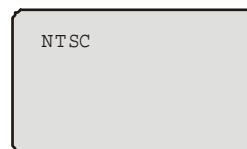
Impostare lo standard video in base al tipo di televisore che si possiede, in modo che i due coincidano.




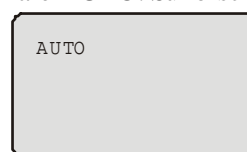
1. Se il sistema del televisore è NT SC, premere  e selezionare NT SC. Sullo schermo compare:



2. Se il sistema del televisore è PAL, premere  e selezionare PAL. Sullo schermo compare:



3. Se il televisore è multi-sistema, premere  e selezionare AUTO. Sullo schermo compare:



OSD

Se si preme il pulsante **OSD** mentre l'unità è in funzione, nello schermo del televisore vengono visualizzate delle indicazioni relative alle funzioni operative impostate e al disco in corso di lettura.



Per eliminare dallo schermo le indicazioni dell'OSD, premere quattro volte il pulsante OSD.

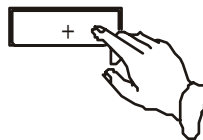
TITLE **/** CHAPTER **/**
TITLE REMAIN
CHAPTER ELAPSED
CHAPTER REMAIN
OFF

REGOLAZIONE DEL VOLUME

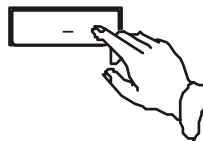
Per regolare il volume, premere il pulsante **VOLUME** del televisore o dell'amplificatore, oppure:

Premere il pulsante **VOLUME** sul telecomando.

1. Per alzare il volume premere +.



2. Premere abbassare il volume premere -.



USO DEI MENU PER LA RIPRODUZIONE DEI DVD

Alcuni DVD hanno menu di titoli e menu di capitoli.

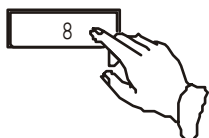
1. Premere il pulsante **MENU** o il pulsante **TITLE** per visualizzare il menu sullo schermo del televisore. Utilizzare i tasti di spostamento del cursore per selezionare la voce di menu desiderata, quindi premere il pulsante **PLAY**.
2. Premere una volta il pulsante **TITLE** per tornare al menu titoli, quindi premerlo di nuovo per riprendere la lettura del disco.
Premere una volta il pulsante **MENU** per tornare al menu principale, quindi premerlo di nuovo per riprendere la lettura del disco.

VIII. SELEZIONE DIRETTA TRAMITE TASTIERA NUMERICA

SELEZIONE DIRETTA TRAMITE TASTIERA NUMERICA

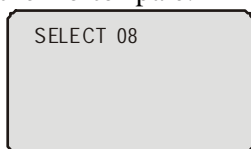
Caricare un disco. Premere i pulsanti della tastiera numerica per selezionare direttamente i brani quando l'unità ha finito di leggere il disco.

1. Se il numero del brano è minore di 10, è sufficiente premere il tasto numerico corrispondente da 1 a 10.



Esempio: premere per selezionare il brano 8.

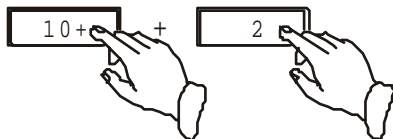
Sullo schermo compare:



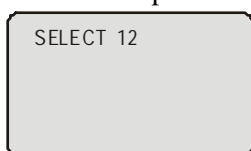
2. Se il numero del brano è maggiore di 10, premere una volta +10 seguito da uno dei tasti da 1 a 10.

Esempio: per selezionare il brano 12, premere una volta

+10 e quindi il tasto 2.



Sullo schermo compare:



SELEZIONE DEL CANALE

Selezionare il canale desiderato.

Dischi diversi utilizzano lingue diverse.

La selezione del canale per mezzo del pulsante **CHANNEL** può essere effettuata solo durante la riproduzione di un Super-VCD.

Nel caso di un disco con audio bilingue, per mezzo del pulsante **LANGUAGE** è possibile selezionare la riproduzione della lingua desiderata.

AUDIO 1/2 CH (K)

AUDIO 2/2 CH (K)

AUDIO 1 VOKAL

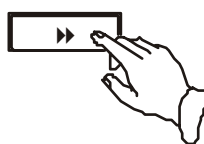
AUDIO 2 VOKAL

RICERCA VELOCE

Le funzioni di ricerca veloce in avanti o all'indietro permettono di localizzare rapidamente e facilmente il punto desiderato del disco.

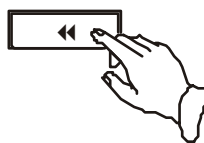
DVD

1. Per effettuare la ricerca veloce in avanti premere il pulsante **▶▶**. Ogni volta che si aziona il pulsante si seleziona una diversa velocità di ricerca, nel seguente ordine:



- 1. FF 2X
- 2. FF 4X
- 3. FF 8X
- 4. FF 16X
- 5. FF 32X
- 6. PLAY

2. Per effettuare la ricerca veloce all'indietro premere il pulsante **◀◀**. Ogni volta che si aziona il pulsante si seleziona una diversa velocità di ricerca, nel seguente ordine:

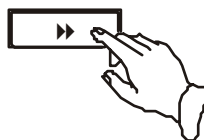


- 1. FR 2X
- 2. FR 4X
- 3. FR 8X
- 4. FR 16X
- 5. FR 32X
- 6. PLAY

3. Per riprendere la normale lettura del disco, premere il pulsante **PLAY**.

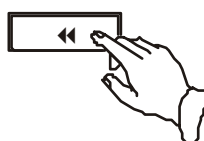
SUPER-VCD O CD VIDEO

1. Per effettuare la ricerca veloce in avanti premere il pulsante **▶▶**. Ogni volta che si aziona il pulsante si seleziona una diversa velocità di ricerca, nel seguente ordine:



- 1. FF 1X
- 2. FF 2X
- 3. FF 3X
- 4. FF 4X
- 5. PLAY

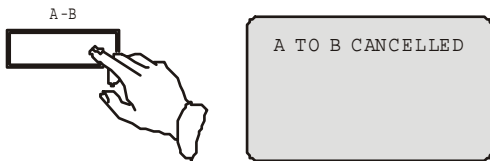
2. Zum beschleunigten Rückspielen, auf **◀◀** drücken. Mit jedem Druck auf diese Taste, erscheint auf dem Bildschirm der Reihenfolge nach:



- 1. FR 1X
- 2. FR 2X
- 3. FR 3X
- 4. FR 4X
- 5. PLAY

3. Per riprendere la normale lettura del disco, premere il pulsante **PLAY**.

un segmento e riprendere la normale lettura del disco, premere ripetutamente il pulsante A-B sino a fare comparire nello schermo del televisore l'indicazione "A/B CANCELLATO".



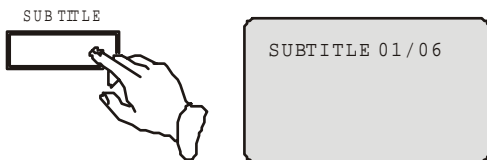
SELEZIONE DEI SOTTOTITOLI

Durante la riproduzione di un DVD o di un Super-VCD dotati di sottotitoli multipli è possibile selezionare quelli nella lingua desiderata.

DVD

1. Premere ripetutamente il pulsante **SUBTITLE**.

Nello schermo compare:



2. Per eliminare i sottotitoli dallo schermo premere di nuovo ripetutamente il pulsante **SUBTITLE**, in modo che compaia l'indicazione "SOTTOT. DISATTIVATI".

Note:

- Alcuni dischi non prevedono la possibilità di eliminare i sottotitoli dallo schermo.
- Dischi diversi possono avere lingue dei sottotitoli diverse.
- Se premendo il pulsante **SUBTITLE** non è possibile selezionare le lingue dei sottotitoli, nello schermo compare l'indicazione .

Super-VCD

Dato che i dischi Super-VCD dispongono di quattro canali audio, possono prevedere un massimo di quattro differenti sottotitoli.

Ad ogni azionamento del pulsante **SUBTITLE** viene selezionato un diverso sottotitolo, nel seguente ordine:

- SOTTOT 1
- SOTTOT 2
- SOTTOT 3
- SOTTOT 4
- SOTTOT. DISATTIVATI

Alcuni dischi possono non prevedere la modalità "SOTTOT. DISATTIVATI".

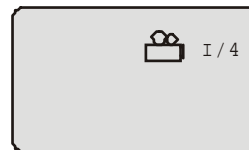
SELEZIONE DELLE ANGOLAZIONI

Alcuni dischi prevedono la possibilità di visione delle immagini da angolazioni diverse, tra le quali è possibile scegliere quella desiderata. Ad esempio, quando si riproduce la scena di un treno in corsa, è possibile scegliere di vederla di fronte, dal finestrino sinistro o dal finestrino destro, senza interromperla.

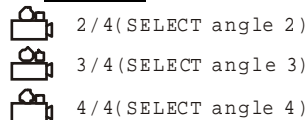
Esempio:

Un DVD prevede quattro diverse angolazioni.

1. Premere il pulsante **ANGLE** per selezionare la prima angolazione ANGLE1.



2. Per selezionare altre angolazioni premere di nuovo il pulsante **ANGLE**. Sullo schermo compare:



3. Per ripristinare la riproduzione normale premere di nuovo il pulsante **ANGLE** in modo da fare scomparire le indicazioni dallo schermo.

RICERCA DIRETTA

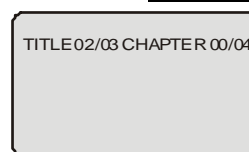
Per effettuare una ricerca veloce su un disco è possibile inserire direttamente un tempo di inizio (ora, minuti, secondi) oppure il numero di un titolo o di un capitolo. L'unità comincerà la riproduzione da quel punto.

DVD

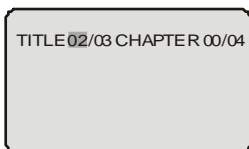
1. Ricerca diretta di un titolo o di un capitolo.

Esempio: Ricerca del capitolo 2 nel titolo 2.

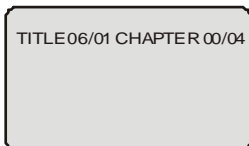
Premere il pulsante **A-TIME**. Sullo schermo compare:



Premere il tasto di spostamento del cursore verso destra o sinistra e spostare il cursore in modo da evidenziare il numero del titolo desiderato. Sullo schermo compare:

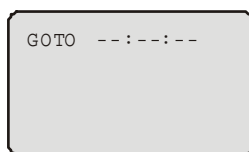


Premere il pulsante 2 per selezionare il titolo 2. Sullo schermo compare:



Ripetere le operazioni descritte per selezionare il capitolo 2 nel titolo 2.

2. Ricerca diretta per durata di riproduzione Premere il pulsante A-TIME , in modo che sullo schermo compaia:



Immettere, per mezzo della tastiera numerica, le ore, i minuti e i secondi.

Esempio: Immettere 0, 1, 0, 2, 3, 8.

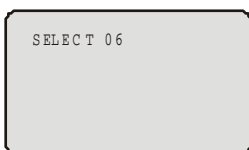
La lettura avrà inizio dal punto del disco contrassegnato dalla durata della riproduzione "01:02:38".

SUPER-VCD, VCD, CD

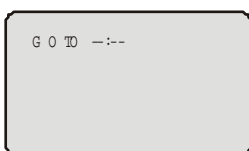
E' possibile effettuare la sola ricerca diretta per durata di riproduzione.

Esempio: Inizio della lettura dal brano numero 6, dal punto contrassegnato dalla durata della riproduzione "01:38".

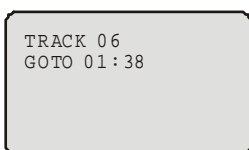
1. Premere il tasto 6 per selezionare il brano 6. Sullo schermo compare:



2. Premere il pulsante **A-TIME** . Sullo schermo compare:



3. Premere i pulsanti 0, 1, 3, 8. Sullo schermo compare:



Una volta effettuata l'impostazione, l'unità inizierà la

riproduzione dal tempo 00:01:38 del brano 6.

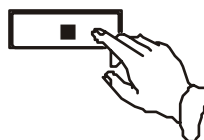
Per immettere il valore "0", premere il pulsante 0/10 .

RIPRESA DELLA RIPRODUZIONE

VCD, SVCD, CD

L'unità è in grado di memorizzare il punto in cui è stata interrotta la riproduzione e di riprenderla da quel preciso punto.

1. Premere il pulsante **STOP** per interrompere la riproduzione.



2. Per riprendere la riproduzione da quel punto, premere il pulsante **MEMORY** .

Note:

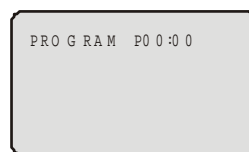
- ✧ Questa funzione non è attiva per le riproduzioni programmate.
- ✧ Questa funzione viene disattivata togliendo il disco o spegnendo l'unità.

RIPRODUZIONE PROGRAMMATA

È possibile programmare i brani di un disco per riprodurli nell'ordine voluto.

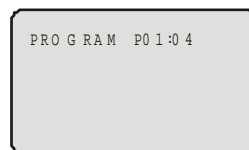
SUPER-VCD, VCD oder CD

1. A riproduzione ferma, premere il pulsante **PROGRAM** per effettuare la selezione. Sullo schermo compare:



2. Premere i tasti numerici nell'ordine desiderato, a seconda dei titoli (o capitoli) che si vogliono programmare.

Esempio: Premere 4



3. Premere il pulsante **PLAY** per avviare la riproduzione.

4. Per annullare la riproduzione programmata premere due volte il pulsante **PROGRAM** .

RIPRODUZIONE DEL RIASSUNTO

VCD, SVCD, CD

Mentre l'apparecchio si trova in stop, premere il pulsante **INTRO**.

Nello schermo del televisore viene visualizzato questo menu:



1 .INTRO	3 .TRACK
2 .DISK	4 .EXIT

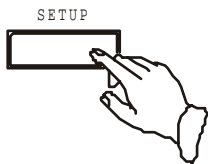
Nota: Durante la riproduzione di un CD Audio è possibile utilizzare unicamente la funzione di riproduzione in sequenza dei primi 15 secondi di ogni brano (funzione “intro”).

IX. IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI

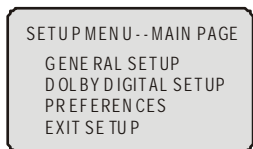
IMPOSTAZIONE DEI MENU DVD

Per ottenere le migliori condizioni di riproduzione, impostare le seguenti funzioni per il DVD. Le funzioni vanno impostate sulla base delle informazioni registrate e delle apparecchiature esterne.

1. Premere il pulsante **SETUP** per richiamare il menu principale.



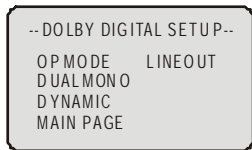
Sullo schermo compare:



2. Premere i pulsanti di spostamento verso l'alto e verso il basso (▲ ▼) quindi premere per confermare la selezione.

Esempio: Impostare l'opzione "DUAL MONO" in "MENU DOLBY DIGITAL" su "L-MONO".

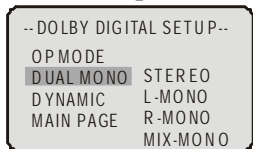
Premere il tasto di spostamento del cursore verso il basso ▼ per effettuare la selezione. Premere il pulsante per confermare la selezione ed entrare in "MENU DOLBY DIGITAL". Sullo schermo compare:



Dopo aver visualizzato il menu, l'unità seleziona automaticamente una colonna.

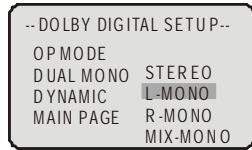
Premere il tasto di spostamento del cursore verso il basso per selezionare "DUAL MONO".

Sullo schermo compare:



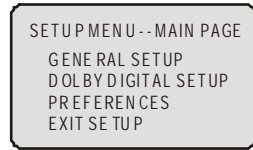
Premere i tasti di spostamento del cursore verso destra e verso il basso per selezionare "L- MONO".

Sullo schermo compare:



Premere il pulsante per confermare.

3. Per uscire dai menu, utilizzare i tasti di spostamento del cursore per spostarsi su " PAGINA PRINCIPALE", quindi premere il pulsante . Sullo schermo compare:



Per selezionare il menu delle impostazioni generali "MENU GENERALE", premere il pulsante **PLAY**.

IMPOSTAZIONI GENERALI

La struttura d'impostazione è la seguente:

- SCHERMOTV >> NORMAL/PS
NORMAL/LB
WIDE
- STANDARD TV >> AUTO
NTSC
PAL
- IMMAGINE >> AUTO
ALTA RIS
N-FLICKER
- VIDEO MODE >> RGB
YCbCr
VIDEO
- ANGOLO >> SI'
NO
- LINGUA OSD >> GERMAN
ENGLISH
FRENCH
ITALIAN
SPANISH
DUTCH
FINNISH
GREECE
- USCITA AUDIO >> ANALOGICA
SPDIF/RAW
SPDIF/PCM
- DIDASCALIE >> SI'
NO
- SALVASCHERM >> SI'
NO
- PAGINA PRINCIPALE

SCHERMO TV

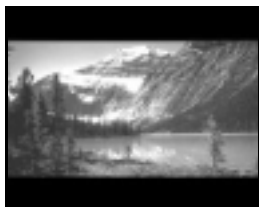
1. NORMAL/PS

Selezionare questa opzione quando l'unità è connessa ad un televisore normale. Le immagini widescreen vengono visualizzate sullo schermo, ma alcune parti vengono tagliate automaticamente.



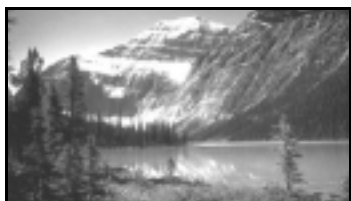
2. NORMAL/LB

Selezionare questa opzione quando l'unità è connessa ad un televisore normale. Le immagini widescreen vengono visualizzate sullo schermo con una striscia nera in alto ed in basso.



3. WIDE

Selezionare questa opzione quando l'unità è connessa ad un televisore widescreen.



STANDARD VIDEO

È possibile effettuare una selezione in base allo standard video del televisore che si desidera connettere.

- ✧ Selezionare "AUTO" nel caso di un televisore multisistema.
- ✧ Selezionare "NTSC" per un televisore NTSC.
- ✧ Selezionare "PAL" per un televisore PAL.

TIPO IMMAGINE

- ✧ Selezionare "AUTO" per l'impostazione automatica.
- ✧ Selezionare "ALTA RIS" per immagini in alta risoluzione.
- ✧ Selezionare "N-FLICKER" per immagini esenti da sfarfallio.

VIDEO MODE

- ✧ RGB: The OUTPUT is in RGB.
- ✧ YCrCb: The OUTPUT is in YCrCb.
- ✧ VIDEO: The OUTPUT is in VIDEO.

ANGOLAZIONE DI INQUADRATURA

Questa funzione è operativa solo se sul disco è presente un mark di angolazione.

- ✧ Selezionare "SI". Il mark compare sullo schermo durante la riproduzione di un DVD.
- ✧ Selezionare "NO". Il mark non viene visualizzato.

LINGUA DEI MENU OSD

- ✧ GERMAN: Menu OSD in lingua GERMAN.
- ✧ ENGLISH: Menu OSD in lingua ENGLISH.
- ✧ FRENCH: Menu OSD in lingua FRENCH.
- ✧ ITALIAN: Menu OSD in lingua ITALIAN.
- ✧ SPANISH: Menu OSD in lingua SPANISH.
- ✧ DUTCH: Menu OSD in lingua DUTCH.
- ✧ FINNISH: Menu OSD in lingua FINNISH.
- ✧ GREECE: Menu OSD in lingua GREECE.

USCITA AUDIO

- ✧ ANALOGICA: Sull'uscita coassiale, ottica non è presente alcun segnale.
- ✧ SPDIF/RAW: Selezionare questa opzione quando il lettore DVD è connesso a un amplificatore di potenza tramite una porta coassiale o una porta ottica (vedi pag.9). Quando si riproduce un DVD con audio Dolby Digital, DTS o MPEG, dalla porta coassiale o dalla porta ottica i segnali usciranno nel formato digitale corrispondente, in codice sorgente. L'amplificatore di potenza deve prevedere la decodifica Dolby Digital, DTS o MPEG.
- ✧ SPDIF/PCM: Selezionare questa opzione quando il lettore DVD è connesso a un amplificatore stereo o digitale a due canali (consultare la pagina 15 per la connessione). Quando si riproduce un DVD con audio Dolby Digital o MPEG, dalla porta coassiale o dalla porta ottica i segnali usciranno nel formato PCM a due canali.

VISUALIZZAZIONE DEI SOTTOTITOLI

I sottotitoli sono stati messi a punto quale forma di ausilio per i non-udenti, ma possono essere molto utili anche quando si vuole imparare una lingua straniera. Se il televisore supporta la visualizzazione dei sottotitoli, potete selezionare l'opzione SI'. In caso contrario, i sottotitoli non possono essere visualizzati.

- ✧ SI': Sottotitoli visualizzati.
- ✧ NO: Sottotitoli non visualizzati.

SALVASCHERMO

Se il salvaschermo è attivato, l'immagine dello screen saver appare sullo schermo quando l'unità si ferma o quando il fermo immagine

rimane attivato per alcuni minuti.

◇ SI' : Attiva il salvaschermo.

◇ NO : Disattiva il salvaschermo.

IMPOSTAZIONI DOLBY DIGITAL

La procedura di impostazione è la seguente:

-- MENU DOLBY DIGITAL PAG --

COMPRESS	>> LINEARE
DUAL MONO	>> STEREO
	L -MONO
	R- MONO
	MONO MIX
DINAMICA	>> PIENA
	6/8
	4/8
	2/8
	NO

PAGINA PRINCIPALE

COMPRESSIONE LINEARE

LINEARE: Comprime linearmente I segnali in ingresso.

DUAL MONO

È la modalità di uscita dei segnali L-MONO (sinistra) e R-MONO (destra) dell'uscita audio. Se si imposta "MONO MIX", la funzione è attiva solo nel caso in cui il DVD riprodotto è a 5.1 canali.

GAMMA DINAMICA

Quando la modalità di compressione è impostata su "LINEARE", si seleziona questa opzione per regolare il tasso di compressione lineare, al fine di ottenere risultati diversi nella compressione dei segnali.

PREFERENZE GENERALI

La procedura di impostazione è la seguente:

AUDIO	>> GERMAN
	ENGLISH
	FRENCH
	ITALIAN
	SPANISH
	DUTCH
	FINNISH
	GREECE
SOTTOTITOLI	>> GERMAN
	ENGLISH
	FRENCH
	ITALIAN
	SPANISH
	DUTCH
	FINNISH
	GREECE

MENU DISCO	>> OFF
	GERMAN
	ENGLISH
	FRENCH
	ITALIAN
	SPANISH
	DUTCH
	FINNISH
	GREECE

BLOCCO B.	>> 1.G(Elterneinstellung)
	2.
	3.PG
	4.PG13
	5.
	6.PG-R
	7.keine Kinder unter 17
	8. Erwachsene
	KEINEELTERNSPERRE
PASSWORD	>> GEÄNDERT
RESETTAGGIO	>> RESET
PAGINA PRINCIPALE	

SELEZIONE DELLA LINGUA

Se sul disco è registrata una delle lingue precedentemente citate, è possibile decidere di avere i menu, l'audio e i sottotitoli in quella lingua. In caso contrario, verrà usata la lingua registrata sul disco.

PASSWORD

La struttura dell'impostazione è la seguente:

PASSWORD CHANGE PAGE
OLD PASSWORD
NEW PASSWORD
CONFIRM PWD

La prima volta che viene attivata l'unità, o nel caso in cui ci si dimentichi la password impostata personalmente, si può utilizzare la password **3308**.

ELTERNSPERRE

Der Inhalt einer Disc mit Sperr-Funktion wird in Klassen bewertet.

Man kann eine Altersklasse wählen.

Beispiel: Wurde "CHILD" (Kind) gewählt, werden für Kinder nicht geeignete Szenen nicht gezeigt. Für Erwachsene wird auf dem Bildschirm empfohlen zu prüfen, ob der Code stimmt.

Hinweis: Der Code wird von Ihnen eingestellt.

RESETTAGGIO (RESET)

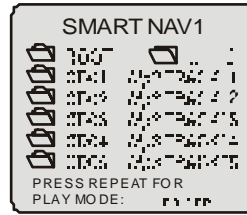
Selezionare questa opzione se si desidera che le impostazioni di tutte le funzioni ritornino allo stato iniziale predefinito dal produttore.

X. PLAY MP3

PLAY MP3 DISC

Choose track number by pressing digital key.

1. Place disc into the tray, the player starts reading disc and show message on screen.
 - a) If the track number is less than 10, directly press 1 to 10 to choose track;
 - b) If the track number is greater than 10 or equal to 10, press 10+ and one key of 0 to 9 to choose track;
 - c) If the number is not shown in the current page, please use key “PREV” or “NEXT” to page up and page down;
2. Choose main page
After showing the following page, directly press digital number to choose track
3. Choose one track number by using digital key or direction key



REPEAT playback

- a. Choose track to play;
- b. Press “REPEAT” to choose playback mode “SINGLE”, “FOLDER”
- c. Cancel repeat mode by choose REPEAT OFF’

OTHER FUNCTION

When playing Mp3 disc, the player can provide the function of mute, volume control, pause, previous track/next track, and channel selection. Please operate it like CDDA playback.

XI. OTHER

GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se durante l'utilizzo dell'unità si riscontrano i seguenti problemi, seguire i suggerimenti indicati

L'audio non viene riprodotto

- Controllare che non si sia attivato l'azzeramento istantaneo del volume.
- Verificare che l'unità sia connessa in maniera corretta.
- Accertarsi che il televisore e l'amplificatore siano utilizzati in maniera corretta.
- Accertarsi che sull'amplificatore sia stato selezionato l'ingresso relativo al lettore di

DVD

- Verificare (nel menu delle impostazioni generali) che l'uscita sia stata configurata correttamente.
- Controllare che non siano state attivate le funzioni di ricerca veloce in avanti o all'indietro, oppure di riproduzione al rallentatore.

Le immagini non vengono riprodotte

- Verificare che l'unità sia connessa in maniera corretta.
- Accertarsi che il televisore sia utilizzato in maniera corretta.
- Accertarsi che lo standard video sia impostato in maniera corretta.

Audio di qualità scadente

- Accertarsi che la modalità di uscita audio sia impostata in maniera corretta.
- Accertarsi che la connessione audio tra l'unità e l'amplificatore sia corretta.

- Verificare che il disco non sia sporco o danneggiato.

Audio di qualità scadente

- Accertarsi che la modalità di uscita audio sia impostata in maniera corretta.
- Accertarsi che la connessione audio tra l'unità e l'amplificatore sia corretta.
- Verificare che il disco non sia sporco o danneggiato.

L'immagine scorre in verticale e manca il colore

- Lo standard video impostato per l'unità non corrisponde a quello del televisore. Premere il pulsante P/N sul telecomando per selezionare lo standard corretto.
- Verificare che il disco non sia sporco o danneggiato.

Il disco non viene riprodotto

- Nell'unità non è stato inserito alcun disco.
- Appoggiare il disco sul vassoio in posizione corretta, con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- Pulire il disco.
- Si è formata della condensa all'interno dell'unità. Togliere il disco e lasciare l'unità accesa per circa un'ora.
- Controllare che il codice di area locale del disco DVD sia "2" oppure "ALL".

Il telecomando non funziona

- Accertarsi che tra il telecomando e l'apparecchio non sia interposto alcun oggetto.
- Verificare che il telecomando sia orientato verso il pannello frontale dell'apparecchio.
- Controllare che le batterie del telecomando siano cariche.
- Vedere ulteriori istruzioni a pag. 6.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Laser		Lunghezza di onda 650nm
Segnale TV		PAL / AUTO / NTSC
Gamme di frequenza		20 Hz – 20 KHz
Segnale audio/rumore		≥ 90dB (1KHz, JIS A-Weighted)
Contorcimento		< -60 dB (1 KHz)
Divisione canale		> 70 dB (1 KHz)
Dynamique		> 70 dB (1 KHz)
Uscita Audio	Analogo	Livello uscita : 2,0±0,2Vrms (Impedenza di carico: 10KΩ)
	Digitale	Leistungsniveau: 0.5 Vp-p Verbraucherimpedanz: 75 Ω
Uscita Video	Video	Livello uscita: 1,0±0,2Vp-p (Impedenza di carico : 75Ω, simétrico, polarità neg.)
	S-video	Livello uscita: Luminosità (Luma) 1,0±0,2Vp-p Colori(Clor) 0,286±20% (Impedenza di carico : 75Ω)
	Component	0,7Vp-p (Impedenza di carico : 75Ω)
Alimentazione		CA 100~240V 50/60Hz
Consumo		< 25 W
Dimensioni		430 x 55 x 290 mm
Peso netto		4,5 kg circa

Manufactured under license from Dolby Laboratories.
“Dolby” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation • and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.